



www.ketab.ir

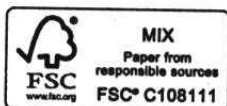
تعقیب من تا قبر

خاطرات یک هنرمند از دوران جیم کرو

برنده‌ی جایزه‌ی پولیتزر ۲۰۲۲

وینفرد رمبرت - ارین آی کلی

سیده مرضیه محسنی



نشان استاندارد کاغذ بالک سوند

سرشناسه: رمبرت، وینفرد، ۱۹۴۵-م. آی کلی، ارین، ۱۹۶۰-م.

Rembert, Winfred -I.Kelly, Erin

عنوان و نام پدیدآور: تعقیب من تا قبر / وینفرد رمبرت - ارین آی کلی / مترجم: سیده مرضیه محسنی

مشخصات نشر: تهران، انتشارات خالکرجی، ۱۴۰۱

مشخصات ظاهری: ۱۶۸ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۵۷۰۵-۹۳-۷

وضعیت فهرست نویسی: فیفا

یادداشت: عنوان اصلی: Chasing me to my grave: an artist's memoir of the Jim Crow South, [2021].

عنوان دیگر: خاطرات یک هنرمند از دوران جیم کرو.

موضوع: رمبرت، وینفرد، ۱۹۴۵-م.

موضوع: Rembert, Winfred, 1945

موضوع: نقاشان سیاه پوست ایالات متحده -- جورجیا -- سرگذشتنامه

African American painters -- Georgia -- Biography

هنرمندان خارجی -- ایالات متحده -- سرگذشتنامه

Outsider artists -- United States -- Biography

شناسه افزوده: آی کلی، ارین، ۱۹۶۰م

Kelly, Erin, 1962

شناسه افزوده: استیونسون، بریان، ۱۹۵۹-م.، مقدمه نویس

شناسه افزوده: Stevenson, Bryan, 1959

شناسه افزوده: محسنی، سیده مرضیه، ۱۳۶۴-، مترجم

رده بندی کنگره: ND۲۳۷

رده بندی دیویی: ۷۵۹/۱۳

شماره کتابشناسی ملی: ۹۰۸۸۵۲۴



www.ketab.ir

تعقیب من تا قبر
وینفرد رمبوت - ارین آی کلی
سیده مرضیه محسنی

نشر: شالگردن

تیراژ: ۲۲۰ نسخه

نوبت چاپ: اول ۱۴۰۲

صفحه‌آرایی و طرح جلد: استودیو شالگردن

لیتوگرافی، چاپ، صحافی: سازمان چاپ تهرانی

حق چاپ و انتشار انحصاراً در اختیار نشر شالگردن می‌باشد.

هرگونه اقتباس و استفاده از این اثر، مشروط به دریافت اجازه‌ی کتبی ناشر است.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۵۷۰۵-۹۳-۷

 www.ShalgardanPub.com

 [Shalgardan.Pub](https://www.instagram.com/Shalgardan.Pub)

 09392908803

 Shalgardan.Pub@gmail.com

 09122908803

 <https://t.me/ShalgardanPub>

مقدمه

هنر و زندگی وینفرد رمبرت^۱ به همگان خاطر نشان می‌کند که برده‌داری در دنیای مدرن امروز هنوز به قوت خود باقی مانده است، همچنین آسیب‌های به‌جا مانده از شکنجه و لینیچ شدن^۲ سیاه‌پوستان و تبعیض نژادی، از گذشته‌های دور تا به امروز را به تصویر می‌کشد. زندگی رمبرت نشانگر وجود حقایقی متعالی در باطن وجودی انسان‌های آزاده است. برایان استیونسون^۳، پر فروش‌ترین نویسنده‌ی نیویورک تایمز و نویسنده‌ی کتاب «رحمت محض»^۴ قدرت درک وسیع رمبرت در کتاب «در تعقیب من تا قبرم» را بی‌بدیل و خارق‌العاده می‌داند: «قلم رمبرت حقیقت روشن روح او با هنر را برملا می‌کند. همچنین کارول اندرسون^۵ نویسنده‌ی کتاب

۱. Winfred Rembert: نقاش سیاه‌پوست معاصر که کتاب زندگینامه‌اش برنده‌ی جایزه‌ی جهانی پولیتزر شد

۲. شکنجه شدن سیاه‌پوستان و زجر کش کردن آنها

۳. Brayan Stivensoon: حقوق‌دان و فعال حوزه‌ی برابری نژادی و نویسنده‌ی کتاب رحمت محض

۴. Just Mercy: مهم‌ترین اثر برایان استیونسون نویسنده‌ی سیاه‌پوست معروف آمریکایی
5. Carol Anderson

معروف «خشم سفید»^۱، در مورد کتاب «تعقیب من تا قبر» می‌گوید: قدرت ادبی و بصری وینفرد رمبرت، در خلق دنیایی عجیب و واقعی را، مثال زدنی می‌داند دنیایی که تابه‌حال به ندرت به تصویر کشیده شده است و واقعیتی را آشکار می‌کند که نمی‌توانیم فراموش کنیم. واقعیتی از ترس و قدرت، خفقان و زور و حتی عدالت و برابری دروغین.

آلبرت وودفاکس^۲، نویسنده‌ی کتاب انفرادی نیز درباره‌ی کتاب در تعقیب من می‌گوید: این کتابی است که خواندنش برای وجدان‌های بیدار توصیه می‌شود. کتابی از مبارزه‌ی سیاه‌پوستان، همبستگی، و عشق در لحظات دلخراش و دلهره‌آور. این کتاب گواهی بر منابع غنی فرهنگی و شعر زندگی سیاه‌پوستان جنوب امریکاست. نقاشی‌های رمبرت، با سبک هنری و مسحورکننده‌اش، نتیجه‌ی انعکاس خاطرات زندگی او در مزارع پنبه، با زبانی زیبا و بومی در هم آمیخته شده است، مشاهدات او روشنگر و تکان‌دهنده است و در این میان، شادی، هر چقدر هم که دست‌نیافتنی باشد، هرگز ناپدید نمی‌شود.

۱. White Rage: مهم‌ترین کتاب کارول اندرسون درباره‌ی حقیقت‌های ناگفته‌ی تفاوت‌های نژادی

۲. Albert Woodfox: سیاه‌پوست امریکایی که چهل و یک سال در زندان انفرادی حبس شده بود و بعد از آزادی‌اش حقایق بسیاری را درباره‌ی تبعیض‌های نژادی سیاه‌پوستان افشا کرد.